

DOI: 10.13288/j.11-2166/r.2019.13.002

# 基于语料库证据的研究法探讨 《黄帝内经》“死”字的含义

赖菁玲<sup>1</sup>, 李若琪<sup>1</sup>, 余新波<sup>2</sup>, 杨明明<sup>3\*</sup>

(1. 北京中医药大学针灸推拿学院, 北京市房山区阳光南大街, 102488; 2. 北京中医药大学中医学院; 3. 北京中医药大学国学院)

**摘要** 运用语料库证据的研究方法对《黄帝内经》中的“死”字进行统计分析, 探讨“死”字在分布、数量、类型等方面所表达的意义。统计显示, 《黄帝内经》共出现“死”字 493 次, 涉及章节 79 篇, 其中《素问·玉机真脏论篇》出现次数最多为 34 次, 涉及内容以“真脏脉”为首。单字概念共使用 209 次, 有 5 种含义, 以病机、症状的描述和与“生”相对两类专业意义居多; 多字概念共使用 284 次, 表达含义有 13 种, 以描述死亡时间预后为多。一般意义与专业意义比例约为 5 : 100, 有 84% 的“死”字是关于病机、症状的描述, 可定论“死”字在文中普遍表示死亡含义, 但仍然有不可忽视的含义之一是宏观层面更多地强调辨证施治中某些内容的重要性, 同时其传达了一种向死而生的思想。

**关键词** 黄帝内经; 死; 语料库证据

《黄帝内经》的医学理论是通过文字记载并传承的, 因此, 准确把握其文字意义是正确理解其医学理论的前提。《列子·天瑞》曰“死者, 人之终也。”死亡是生命结束的状态, 是疾病发展最为严重的后果, 是医学所关注的概念, 在《黄帝内经》中也有大量记述。有关《黄帝内经》中“死”字的内涵, 有学者进行了初步探讨, 如沈贤娥<sup>[1]</sup>认为, 将《黄帝内经》中“暴死”“卒死”等词解释为“死亡”不妥, 应解为“不省人事的状态”; 王子谟<sup>[2]</sup>从病因病机、诊断要点、临床表现等进行了总结, 并结合医案讨论了《黄帝内经》死证理论的现实意义; 黄玉燕<sup>[3]</sup>将理论与临床应用相结合, 重点对《黄帝内经》中预测死亡时间进行了分析。本文拟运用语料库证据研究方法<sup>[4]</sup>, 对《黄帝内经》中“死”字的含义进行分析, 以探讨《黄帝内经》有关死亡的医学理论认识。

## 1 研究资料及方法

### 1.1 研究对象

选用明代顾从德影宋刊本《重广补注黄帝内经素问》<sup>[5]</sup>、明代赵府居敬堂本《灵枢经》<sup>[6]</sup>为底本, 录入电子文本。现代校注版本参考《黄帝内

经素问校注》<sup>[7]</sup>及《黄帝内经灵枢校注语释》<sup>[8]</sup>。《黄帝内经》凡 162 篇, 其中《素问遗篇》两篇一般认为是后世伪作<sup>[9]</sup>, 故予排除, 只选用《黄帝内经》原文 160 篇。

### 1.2 研究方法

检索电子文本中“死”字相关条文并摘录。根据语料库证据的研究方法, 将《黄帝内经》中“死”字分为单字概念和多字概念。单字概念为单字即表示其所有意义, 用法举例如“脉短气绝死, 病温虚甚死”; 某些“死”字在与其他字组合作为词块时成为另一种概念, 或者其表现的意义一般不再随上下文的语境而改变, 将这些词块作为多字概念单独提取出来进行统计, 如“死生”“死期”“死心脉”“逆死”。为了更精确地统计“死”的单字及多字用法和释义, 配合人工分词方法, 从单字和多字用法分别统计数据, 联系全文分析“死”在该语境中的释义并进行记录。

## 2 结果

### 2.1 “死”字在《黄帝内经》各章节的分布情况

通过检索发现, 《黄帝内经》中“死”字共出现 493 次, 其中《素问》327 次, 《灵枢》166 次; 涉及“死”字的篇章为 79 篇, 其中《素问》46 篇, 《灵枢》33 篇; 出现“死”字 ≥ 10 次的章节

\* 通讯作者: yangmingming2003@163.com

13 篇,其中《素问》9 篇,《灵枢》4 篇。《素问》出现“死”字最多的章节为“玉机真脏论”,共 34 次,《灵枢》为“痲疽”,21 次。可以看出《黄帝内经》对“死”有丰富论述,而《素问》对“死”论述的涉及次数约为《灵枢》的两倍。

从具体篇章来看,《素问·玉机真脏论篇》中“死”字出现多达 34 次,为《黄帝内经》诸篇之首,其大半篇幅均论述“死”之证候,甚为详尽。表 1 示,“死”字出现 $\geq 10$  次的章节中,《素问》9 篇中前 7 篇均涉及脉象推断预后,前 4 篇均详细论述真脏脉,可知提及“死”相关病症诊法时“真脏脉”首当其冲。《灵枢》关于这方面内容论述的规律性不强,主要出现在易致死的专病专篇里,如热病、痲疽,较为完整地描述疾病的起因、诊断、预后转归。总之,从“死”所分布的篇章上看,许多章节论述“死”较为密集,其内容涉及广泛,具有一定的规律和总结意义。

## 2.2 单字概念研究

《黄帝内经》中“死”字单独用作概念共表达了 5 种不同的含义,共使用 209 次。由于词性不同,且随着语境和主语改变,“死”字有不同的释义,分析起来较为复杂,故按照其意义的使用范围将其抽象地归纳为一般意义与专业意义。为方便总

结,我们拟定以下情况为“死”的专业意义:1) 作为动词,主语为人或人的病证;2) 作为名词,意为人的死亡及死证,或表示人的病情预后不良;3) 与“生”“愈”相对。其余“死”字中,含义为“死亡”但其修饰主体不为“人”,或者含义为其他类型的情况,均为一般意义。“死”字单字概念表达含义及具体使用次数等情况见表 2。

一般意义的“死”包括“动物死亡、树叶枯萎”“胎陨落”“缺乏”3 类含义,属于非专业知识性意义,共出现 15 次。“病机、症状的描述”和“与‘生’相论”两类属于专业意义,共计 194 次。一般意义与专业意义比例约为 9:100,体现《黄帝内经》中“死”字主要为医学概念的意义。关于病机、症状的描述合计 171 次,占总单字概念的 82%,可见在《黄帝内经》中,“死”字主要是对于具体疾病或症状的病机、病势、病程各方面的描述。值得一提的是,根据上下文,亦有较大一部分条文指与生相对的“死”,在文中出现 23 次,占总单字概念的 11%,为“死”单字概念的另一特点。这些具有宏观指导意义的条文,为诊断治疗提供了纲领性思路,或为预后鉴别,强调了辨证和判断疾病转归以随证治之的重要性,同样有很大的参考意义。

表 1 《黄帝内经》“死”字出现 $\geq 10$  次的章节及其相关论述总结

| 黄帝内经 | 章节名        | 出现次数 | 相关论述                                              |
|------|------------|------|---------------------------------------------------|
| 素问   | 玉机真脏论篇第十九  | 34   | 逆死;真脏脉征象和疾病的传变;五类“大骨枯槁,大肉陷下”及其兼见症状的死期预测;五实五虚的症状预后 |
|      | 三部九候论篇第二十  | 31   | 三部九候脉;真脏脉;七诊之病;瞳子高及戴眼者决死生                         |
|      | 平人氣象论篇第十八  | 28   | 无胃气脉象(真脏脉);五脏死脉                                   |
|      | 阴阳别论篇第七    | 23   | 寸口脉知死生;真脏脉;女子经闭;五行相克传变;阴阳脉搏                       |
|      | 大奇论篇第四十八   | 20   | 精气不足而见的各种死脉                                       |
|      | 通评虚实论篇第二十八 | 16   | 各种症状对应季节或其他脉象症状而判断预后                              |
|      | 至真要论篇第七十四  | 15   | 五运六气的天气之变;六气之复的脉象                                 |
|      | 脏气法时论篇第二十二 | 13   | 五脏之气与四时五行的关系(非具体死症)                               |
|      | 刺禁论篇第五十二   | 10   | 误刺五脏、脉管与重要部位                                      |
|      | 痲疽第八十一     | 21   | 痲疽相关的病名、病候及预后                                     |
| 灵枢   | 热病第二十三     | 17   | 热病的症状预后及针刺禁忌                                      |
|      | 经脉第十       | 16   | 五阴经气绝                                             |
|      | 岁露论第七十九    | 12   | 三虚、风雨不调                                           |

表 2 《黄帝内经》“死”字单字概念分析统计

| 表达含义      | 典型例句                | 素问(次) | 灵枢(次) | 合计(次) |
|-----------|---------------------|-------|-------|-------|
| 病机、症状的描述  | 真脏也,……败必死也,阳蓄积病死。   | 114   | 57    | 171   |
| 与“生”相论    | 得守者生,失守者死。远死而近生。    | 20    | 3     | 23    |
| 动物死亡、树叶枯萎 | 不施则名木多死。            | 3     | 10    | 13    |
| 胎陨落       | 寒风以至,反者孕乃死。         | 1     | 0     | 1     |
| 缺乏        | 夫涕之与泣者,……急则俱死,生则俱生。 | 1     | 0     | 1     |

2.3 多字概念研究

“死”字作为词块分析的多字概念共有 48 个，共表达了 13 种含义，共计出现 284 次。这些含义类型同样可分为一般意义与专业意义：一般意义为表示“月缺”含义的“月死生”“月生死”，其余 12 个类型皆为专业意义。“死”字多字概念表达含义及具体次数等情况见表 3。

专业意义中，着重于描述预后程度的含义类型有 5 种，分别为较好、较差、不确定、死亡，以及具体死亡时间的推测，出现次数总计为 188 次，占多字概念的 66%。交叉分析，文中多次提及表示死亡时间的词语，其上下文皆为对死亡期限的论述，可以与“预后死亡时间”的含义类型一并讨论，共出现 142 次，占多字概念的 50%，说明《黄帝内经》对于判断预后时间较为重视。同时文中也多次出现“知死生”“决死生”或“死生之本”“死生之要”等词，不能按一般死亡意义看待，而是强调其重要性，阐述的主语为“阴阳四时”“五脏六腑”“脉”“色”等，分别属于诊法、治则，与单字概念中“与生相对”之“死”有相同意义。

多字概念划分类型的另一依据是，当条文出现某类型的词块时，可以推断出该条文是对疾病某一阶段的论述。我们把与“死”字组成名词的、所在条文具具有“描述死后状态”含义的词块统一归类，如“其死也色先青白，乃死矣”。“暴死”“卒死”“正死”三词，因其不符合“气复反则生”的逻辑；另外，“痛死不知人”的“死”为剧痛时的反应，将其解为“不省人事的状态”更符合文义，也应与单字概念中关于死亡“病机、症状的描述”相鉴别。“相克传变”“专指某病症”“专指脉象”三种含义类型中，词块皆为专有名词，如“心之肺谓之死阴”，即火乘金的逆传规律预示的死亡；“三死”为“汗出脉躁者，一死；不胜其病，二死；狂言失志，三死也”，是为提示预后不良的表现；五脏之死与死脏脉有一一对应的关系。

3 讨论

《黄帝内经》“死”字条文总体分析见表 4。《黄帝内经》“死”字单字概念和多字概念的总体分析显示，一般意义与专业意义比例约为 5 : 100，证实《黄帝内经》确为一部医学专著。其中有

表 3 《黄帝内经》“死”字多字概念分析统计

| 表达含义    | 概念及使用频次                                            | 概念数(个) | 出现频次 |    | 合计(次) |
|---------|----------------------------------------------------|--------|------|----|-------|
|         |                                                    |        | 素问   | 灵枢 |       |
| 预后较好    | 不死(18), 不致死(1), 少死(1)                              | 3      | 16   | 4  | 20    |
| 预后较差    | 半死半生(1), 状若死(1), 十死一生(1)                           | 3      | 2    | 1  | 3     |
| 预后不确定   | 或愈或死(1), 乍死乍生(1)                                   | 2      | 1    | 1  | 2     |
| 强调预后死亡  | 死不治(35), 死不可治(3)                                   | 2      | 26   | 12 | 38    |
| 预后死亡时间  | 某确切时间 + 死(121), 立死(4)                              | 2      | 81   | 44 | 125   |
| 表示死亡时间  | 死生之期(8), 死期(5), 死时(1), 死日(2), 死生之早暮(1)             | 5      | 14   | 3  | 17    |
| 强调重要性   | 死生(12), 死生(2), 死生之要(1), 死生之本(1), 死生之逆顺(1), 死生之分(1) | 6      | 14   | 4  | 18    |
| 不省人事的状态 | 暴死(10), 卒死(7), 正死(1), 痛死(2)                        | 4      | 8    | 12 | 20    |
| 死后状态描述  | 死征(2), 其死(13), 死亡(2), 死状(1), 起死者(2)                | 5      | 5    | 15 | 20    |
| 相克传变的预后 | 死阴(3), 逆死(1)                                       | 2      | 4    | 0  | 4     |
| 专指某病症   | 三死(1), 肝死(1), 心死(1), 脾死(1), 肺死(1), 肾死(1)           | 6      | 6    | 0  | 6     |
| 专指脉象    | 死肝脉(1), 死心脉(1), 死脾脉(1), 死肺脉(1), 死肾脉(1)             | 5      | 5    | 0  | 5     |
| 月缺      | 月死生(4), 月生死(2)                                     | 2      | 6    | 0  | 6     |

表 4 《黄帝内经》“死”字单字概念和多字概念的总体分析

| 意义类型 | 表达含义       | 包含范围                       | 单字概念<br>频次 | 多字概念<br>频次 | 合计  |
|------|------------|----------------------------|------------|------------|-----|
| 一般意义 |            | 概念的一般意义                    | 17         | 6          | 23  |
| 专业意义 | 关于病机、症状的描述 | 概念中的预后、状态、病症、脉象, 及死时、死期、死日 | 171        | 245        | 416 |
|      | 与“生”相论     | 概念中强调重要性的词块, 及死生之期、死生之早暮   | 23         | 27         | 50  |
|      | 其他         | 相克传变的预后                    | 0          | 4          | 4   |
| 合计   |            |                            | 211        | 282        | 493 |

84% 的“死”字是关于病机、症状的描述,在专业意义中,这一部分更是达 88% 之多,故可以数据为依据下此结论,“死”字在文中普遍表示死亡含义,但仍然有不可忽视的一部分不能译为丧失生命之死,而应该根据上下语义,视其程度轻重而结合临床具体情况理解。同时也有较多条文是宏观层面,更多地强调辨证施治中某些内容的重要性。

《灵枢·师传》言“人之情,莫不恶死而乐生。”受传统文化的影响,中国人对待生死的态度往往选择的是喜生恶死、忌讳死亡、不正视死亡<sup>[1]</sup>。死亡作为一种客观存在,一直以来都是被忌讳的重要对象之一<sup>[1]</sup>,然而《黄帝内经》出现“死”字的章节约占全书章节的一半,这一方面说明在古代医学的探索中,死亡为一种常见而不可避免的现象;另一方面也提示,《黄帝内经》传达了一种向死而生的思想。“未知生,焉知死”<sup>[2]</sup>,将死亡等概念从哲学方面分离,并与“生”相对而论,从阴阳五行、脉诊色诊等方面提供原则性纲领,避免往“死”的方向发展,以“死”来强调病证诊断的重要性、病情发展的条件性和动态变化、误治的危害性等,以警醒医者“决死生之期”“知死生之要”的重要性。

致谢: 特别感谢金光亮老师对本文的指导与帮助。

## 参考文献

[1] 沈贤娥.《黄帝内经》中“死”字意味研究[J]//中华中

医药学会. 中华中医药学会第十二届全国内经学术研讨会学术论文集. 北京: 中华中医药学会, 2012: 8.

[2] 王子谟.《内经》死证初探[J]. 河南中医, 1983, 3(1): 13-16.

[3] 黄玉燕.《黄帝内经》预测死亡时间的理论研究[D]. 北京: 北京中医药大学, 2010: 93-94.

[4] 闻永毅, 樊新荣.《素问》中“心”字的统计分析研究[J]. 中国中医基础医学杂志, 2009, 15(9): 646-648.

[5] 重广补注黄帝内经素问[M]. 影印本. 北京: 人民卫生出版社, 1956.

[6] 灵枢经[M]. 影印本. 北京: 人民卫生出版社, 1956.

[7] 郭霭春. 黄帝内经素问校注[M]. 北京: 人民卫生出版社, 1992.

[8] 郭霭春. 黄帝内经灵枢校注语释[M]. 北京: 人民卫生出版社, 1989.

[9] 任应秋, 刘长林.《内经》研究论丛[M]. 武汉: 湖北人民出版社, 1982: 19-20.

[10] 李志荣, 杜渐, 王昊, 等. 叙事医学视角下的生死观及在中医临床中的应用[J]. 现代中医临床, 2016, 23(5): 27-29.

[11] 朱棠, 邹晓玲. 中日“死亡”忌讳语之对比研究[J]. 外国语文, 2014, 30(1): 98-101.

[12] 冷成金. “向死而生”: 先秦儒道哲学立论方式辨正: 兼与海德格尔的“为死而在”比较[J]. 中国人民大学学报, 2012, 26(2): 65-74.

## Discussion on the Meaning of “Death” in the *Inner Canon of Yellow Emperor* (《黄帝内经》) Based on the Corpus Evidence

LAI Jingling<sup>1</sup>, LI Ruoli<sup>1</sup>, YU Xinbo<sup>2</sup>, YANG Mingming<sup>3</sup>

(1. School of Acupuncture, Moxibustion and Tuina, Beijing University of Chinese Medicine, Beijing, 102488; 2. School of Chinese Medicine, Beijing University of Chinese Medicine; 3. School of Chinese Classics, Beijing University of Chinese Medicine)

**ABSTRACT** The research method of corpus evidence was used to conduct a statistical analysis of the word “death” in the *Inner Canon of Yellow Emperor* (《黄帝内经》), and to explore the meaning of the word “death” in terms of distribution, quantity and type. Statistics showed that the *Inner Canon of Yellow Emperor* had a total of 493 “dead” characters, involving 79 chapters, of which *Discussion on Geunine-Zang Pulse in Plain Question* appeared up to the most 34 times, involving content of “geunine-zang pulse” at the top. The concept of single word was used 209 times covering five meanings. And most of them had 2 types of professional meanings of “the description of pathogenesis and symptoms” and “the opposite of alive”. The concept of multi-word was used 284 times, covering 13 kinds of meanings. Most of them were description of the prognosis and death time. The ratio of general meaning to professional meaning was about 5 : 100. Upto 84% of the word “dead” was description of pathogenesis and symptoms. It can be concluded that the word “death” generally means death in the text, but there is still a meaning that cannot be ignored, for example, the macro level emphasizes the importance of certain contents in syndrome differentiation and treatment, and it conveys a kind of thought that being-towards-death.

**Keywords** *Inner Canon of Yellow Emperor* (《黄帝内经》); death; corpus evidence

(收稿日期: 2019-02-11; 修回日期: 2019-03-15)

编辑: 黄 健